



**UNIVERSIDADE FEDERAL DE OURO PRETO**

**REITOR**

Marcone Jamilson Freitas Souza

**VICE-REITORA**

Célia Maria Fernandes Nunes

**DIRETORA DO INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS E  
SOCIAIS**

Margareth Diniz

**VICE-DIRETOR DO INSTITUTO DE CIÊNCIAS HUMANAS E  
SOCIAIS**

Marco Antônio Melo Franco

**CHEFE DO DEPARTAMENTO DE LETRAS**

Leandra Batista Antunes

**COORDENADOR DO PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS:  
ESTUDOS DA LINGUAGEM**

Clézio Roberto Gonçalves

<i>Revisão textual</i>	Ricardo José Alves e Soélis Teixeira do Predo Mendes
<i>Revisão dos abstracts</i>	Maria Clara Versiani Galery e Matheus Freitas Gomes
<i>Formatação</i>	Marcus Vinícius Pereira das Dores
<i>Projeto Gráfico</i>	Matheus Freitas Gomes
<i>Imagem de capa</i>	<i>Las Meninas</i> 1656 · Diego Velázquez (Museo del Prado, Madrid)
<i>Formato</i>	A4 210 x 297 mm (online)

---

Revista Caletrosκόpio / Programa de Pós-Graduação em  
Letras: Estudos da Linguagem da Universidade Federal de Ouro  
Preto – Volume 4, n. 6 (jan. – jun. 2016) – Mariana: UFOP,  
2016, 113 p.

Semestral  
ISSN: 2318-4574

Modo de acesso:  
<<http://www.ichs2.ufop.br/caletroscoPIO/revista/index.php/caletroscoPIO/article/view/47/35>>

1. Linguagem 2. Memória cultural 3. Tradução 4. Práticas  
discursivas 5. Ensino/Aprendizagem I.

Universidade Federal de Ouro Preto. Programa de Pós-  
Graduação em Letras.

CDU: 81:82.09

---

**REVISTA CALETROSCÓPIO**

Universidade Federal de Ouro Preto

Instituto de Ciências Humanas e Sociais

Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos da Linguagem

Rua do Seminário, s/n – Mariana/MG

CEP: 35420-000

Tel. (31) 3557 9418

e-mail: caletroscoPIO@ichs.ufop.br

# caletroscópio



Volume 4 | Nº 6 | jan./jun. 2016 | Semestral

Programa de Pós-Graduação em Letras: Estudos da Linguagem

Universidade Federal de Ouro Preto

Mariana, MG

ISSN 2318-4574

## **EDITORES**

Alexandre Agnolon (UFOP)

Maria Clara Versiani Galery (UFOP)

## **ASSISTENTES DE EDIÇÃO**

Marcus Vinícius Pereira Dorez (UFOP)

Soélis Teixeira do Prado Mendes (UFOP)

Matheus Freitas Gomes (UFOP)

## **CONSELHO EDITORIAL**

Abel Barros Baptista (Universidade Nova de Lisboa)

Adail Sebastião Rodrigues Júnior (UFOP)

Alexandre Agnolon (UFOP)

Alexia Teles Duchowny (UFMG)

Ana Paula Antunes Rocha (UFOP)

Ana Zandwais (UFRS)

Antônio Luiz Assunção (UFSJ)

Beth Brait (PUC SP)

Carlos Gouveia (Universidade de Lisboa)

Cilza Bignotto (UFOP)

Clézio Roberto Gonçalves (UFOP)

Daniela Oliveira Guimarães (UFMG)

Dirce Waltrick do Amarante (UFSC)

Eduardo Tadeu Roque Amaral (UFMG)

Elzira Divina Perpétua (UFOP)

Emílio Roscoe Maciel (UFOP)

Eni Puccinelli Orlandi (UNIVAS)

Fábio César Montanheiro (UFOP)

Fábio de Souza Andrade (USP)

Fábio Durão (UNICAMP)

Geoff Thompson (University of Liverpool)

Giacomo Patrocínio Figueredo (UFOP)

Ida Lúcia Machado (UFMG)

Ivanete Bernardino Soares (UFOP)

João Bosco Cabral dos Santos (UFU)

José Carlos de Almeida Filho (UnB)

José Luiz Foureaux (UFOP)

José Luiz Vila Real (UFOP)

Kassandra Muniz (UFOP)

Leandra Batista Antunes (UFOP)

Leonardo Francisco Soares (UFU)

Lorenzo Vitral (UFMG)

Márcia Zimmer (UCPel)

Maria Antonieta Amarante Cohen (UFMG)

Maria Carmem Aires Gomes (UFV)

Maria Clara Versiani Galery (UFOP)

Maria Eduarda Giering (UNISINOS)

Meliandro Mendes Galinari (UFOP)

Mônica Gama (UFOP)

Mônica Magalhães Cavalcante (UFC)

Patrick Charaudeau (Université Paris XIII)

Phablo Roberto Marchis Fachin (USP)

Paulo Henrique Aguiar Mendes (UFOP)

Rita de Cássia Ribeiro de Queiroz (UEFS)

Rivânia Maria Trotta Sant'Ana (UFO)

Roberto Acízelo (UERJ)

Roberto Leiser Baronas (UFSCar)

Ruth Amossy (Tel-Aviv University)

Sebastião Pinho (Universidade de Coimbra)

Soélis Teixeira do Prado Mendes (UFOP)

Thaís Christófaros-Silva (UFMG)

Vera Menezes de Oliveira e Paiva (UFMG)

Walter Carlos Costa (UFSC)

Wander Emediato de Souza (UFMG)

William Augusto Menezes (UFOP)